

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

12 FÉVRIER 1999

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, en ce qui concerne la convocation par procès-verbal dans les affaires en matière de jeunesse (**)

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 45, 2, *b*), de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, les mots «ou par convocation par procès-verbal du ministère public» sont insérés entre les mots «ou la citation à la requête du ministère public» et les mots «, en vue de statuer».

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-201 - 1995/1996:

N° 1: Proposition de loi de M. Erdman et consorts.

1-201 - 1998/1999:

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

N° 4: Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat:

10 et 11 février 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

(**) Délai d'examen: 60 jours (art. 81 de la Constitution).

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

12 FEBRUARI 1999

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, met betrekking tot de oproeping bij proces-verbaal in jeugdzaken (**)

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 45, 2, *b*), van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming worden tussen de woorden «bij dagvaarding op verzoek van het openbaar ministerie» en de woorden «ten einde» de woorden «of door oproeping bij proces-verbaal van het openbaar ministerie» ingevoegd.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-201 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Erdman c.s.

1-201 - 1998/1999:

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 4: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat:

10 en 11 februari 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) Onderzoekstermijn: 60 dagen (art. 81 van de Grondwet).

Art. 3

Dans la même loi est inséré un nouvel article 46bis, libellé comme suit :

« Art. 46bis. — Le procureur du Roi peut convoquer conjointement les parents, tuteurs ou personnes qui ont la garde du mineur et le mineur lui-même, qui lui sont amenés ou se présentent devant lui, à comparaître devant le juge de la jeunesse dans un délai qui ne peut être inférieur à dix jours ni supérieur à deux mois, si l'action tend à faire prendre ou modifier à l'égard du mineur une des mesures prévues au titre II, chapitre III, section II, et qu'il est âgé de douze ans au moins.

Il notifie à ces personnes les faits sur lesquels l'action est fondée, ainsi que les lieu, jour et heure de l'audience et les informe du fait qu'elles ont le droit de choisir un avocat.

Cette notification et cette information sont mentionnées dans un procès-verbal, dont copie leur est remise sur-le-champ.

La notification vaut citation à comparaître. »

Art. 4

À l'article 54bis, deuxième alinéa, deuxième phrase, de la même loi, inséré par la loi du 2 février 1994, les mots « , la convocation par procès-verbal » sont insérés entre les mots « la citation » et les mots « ou l'avertissement motivé ».

Bruxelles, le 11 février 1999.

*Pour le président du Sénat,
Le premier vice-président,*

Philippe MAHOUX.

Le greffier du Sénat,

Herman NYS.

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 46bis ingevoegd, luidende:

« Art. 46bis. — De procureur des Konings kan de ouders, de voogden of degenen die de minderjarige onder hun bewaring hebben en de minderjarige zelf, die voor hem worden gebracht of die zich bij hem melden, gezamenlijk oproepen om te verschijnen voor de jeugdrechter binnen een termijn die niet korter mag zijn dan tien dagen, noch langer dan twee maanden, indien de rechtsvordering tot doel heeft ten aanzien van de minderjarige een van de maatregelen bedoeld in titel II, hoofdstuk III, afdeling II, te doen nemen of te wijzigen en de minderjarige ten minste twaalf jaar oud is.

Hij stelt deze personen in kennis van de feiten waarop de rechtsvordering gesteund is, alsook van de plaats, de dag en het uur van de zitting en deelt mede dat zij het recht hebben een advocaat te kiezen.

Deze kennisgeving en mededeling worden in een proces-verbaal vermeld, waarvan hun onmiddellijk een kopie wordt overhandigd.

De kennisgeving geldt als dagvaarding om te verschijnen. »

Art. 4

In artikel 54bis, tweede lid, tweede zin, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 2 februari 1994, worden tussen de woorden « de dagvaarding » en de woorden « of de met redenen omklede waarschuwing » de woorden « , de oproeping bij proces-verbaal » ingevoegd.

Brussel, 11 februari 1999.

*Voor de voorzitter van de Senaat,
De eerste ondervoorzitter,*

De griffier van de Senaat,